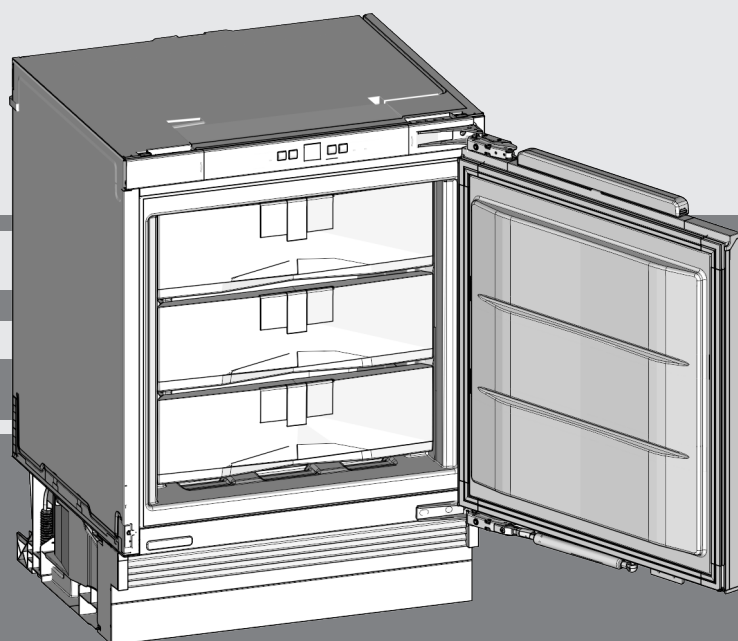


Návod k obsluze

mrazák pod pracovní desku

CS



20240228 **7088011 - 01**

SUIGN 1554

LIEBHERR

Obsah

1	Celkový pohled na přístroj.....	2
1.1	Přehled přístroje a vybavení.....	2
1.2	Oblast použití přístroje.....	2
1.3	Shoda.....	3
1.4	Látky SVHC v souladu s nařízením REACH.....	3
1.5	Databáze EPREL.....	3
1.6	Úspora energie.....	3
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	3
3	Ovládací a zobrazovací prvky.....	4
3.1	Ovládací a kontrolní prvky.....	4
3.2	Ukazatel teploty.....	5
4	Uvedení do provozu.....	5
4.1	Přeprava přístroje.....	5
4.2	Likvidace obalu.....	5
4.3	Zapnutí přístroje.....	5
5	Obsluha.....	5
5.1	Dětská pojistka.....	5
5.2	Poplach otevřených dveří.....	5
5.3	Teplotní poplach.....	5
5.4	Mražení potravin.....	6
5.5	Rozmrazování potravin.....	6
5.6	Nastavení teploty.....	6
5.7	SuperFrost.....	6
5.8	Zásuvky.....	6
5.9	Police.....	7
5.10	VarioSpace.....	7
5.11	Informační systém.....	7
5.12	Miska na kostky ledu.....	7
5.13	Akumulátor chladu.....	7
6	Údržba.....	8
6.1	Odmrazování s NoFrost.....	8
6.2	Čištění přístroje.....	8
6.3	Zákaznický servis.....	8
7	Poruchy.....	8
8	Uvedení mimo provoz.....	10
8.1	Vypnutí přístroje.....	10
8.2	Uvedení mimo provoz.....	10
9	Likvidace.....	10
9.1	Příprava přístroje k likvidaci.....	10
9.2	Ekologická likvidace přístroje.....	10

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (*).

Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ►, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.

1 Celkový pohled na přístroj

1.1 Přehled přístroje a vybavení

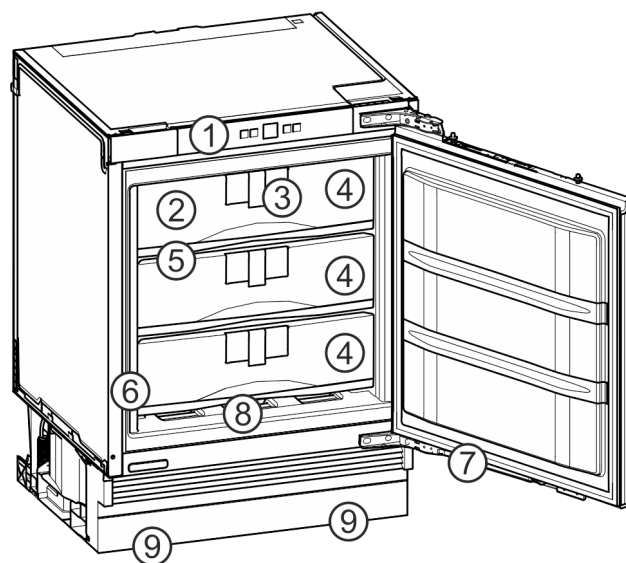


Fig. 1

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| (1) Ovládací a kontrolní prvky | (6) Typový štítek |
| (2) Akumulátor chladu | (7) Tlumič zavírání |
| (3) Informační systém | (8) Miska v prohlubni dna |
| (4) Zásuvky | (9) Seřizovací nožky |
| (5) VarioSpace | |

Poznámka

► Příhrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu. Změny uspořádání v rámci daných možností zásuvek např. zásuvek v chladniče však nemají žádný vliv na spotřebu energie.

1.2 Oblast použití přístroje

Použití v souladu s určením

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobných službách ve velkoobchodě.

Přístroj je vhodný k zabudování pod stůl.

Všechny ostatní druhy využití jsou nepřijatelné.

Předvídatelné chybné použití

Následující způsoby použití jsou výslovně zakázány:

- Skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích
- použití v oblastech ohrožených výbuchem

Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení.

Třídy klimatu

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

Poznámka

► Aby byl zaručen bezvadný provoz, dodržujte uvedené teploty prostředí.

Třída klimatu	pro teploty prostředí
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C
SN-ST	10 °C až 38 °C
SN-T	10 °C až 43 °C

Bezvadná činnost přístroje je zaručena do minimální teploty prostředí 5 °C.

1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Vestavěný přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a odpovídajícím směrnicím.

Pro trh EU: Přístroj odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Pro trh GB: Přístroj odpovídá Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Úplný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: www.liebherr.com

1.4 Látky SVHC v souladu s nařízením REACH

Na následujícím odkazu můžete zkontrolovat, zda Váš spotřebič obsahuje látky SVHC v souladu s nařízením REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.5 Databáze EPREL

Od 1. března 2021 jsou informace týkající se označení spotřeby elektrické energie a požadavků na ekodesign k nalezení v evropské databázi pro registraci výrobků (EPREL). Databázi pro registraci výrobků najdete na tomto odkazu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zde budete vyzváni k zadání identifikačního modelu. Identifikační číslo modelu je uveden na identifikačním štítku.

1.6 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Větrací štěrbinu nikdy nezakrývejte.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.

- Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě (viz 1.2 Oblast použití přístroje). Při vyšší okolní teplotě se může spotřeba energie zvýšit.
- Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
- Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Vkládání horkých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento návod k použití pečlivě uchovejte, abyste do něj mohli kdykoliv nahlédnout.

Pokud předáte přístroj dalšímu vlastníkov, pak mu jej předejte včetně návodu k použití.

Pro řádné a bezpečné použití přístroje si tento návod k použití pečlivě přečtěte před jeho použitím. Vždy dodržujte pokyny, bezpečnostní pokyny a výstražné pokyny, které jsou v něm uvedeny. Jsou důležité, abyste mohli zařízení bezpečně a bezchybně instalovat a provozovat.

Nebezpečí pro uživatele:

- Tento spotřebič smí používat děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku 3-8 smějí přístroj plnit a vyprazdňovat. Děti mladší 3 let je třeba držet z dosahu přístroje, nejsou-li pod neustálým dohledem.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby se spotřebič dal v nouzové situaci rychle odpojit od proudu. Musí být mimo zadní stranu spotřebiče.
- Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě závady vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Nepoškozte přírodní kabel. Přístroj neprovozujte s vadným přírodním kabelem.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přírodního kabelu smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Přístroj instalujte, připojujte a likvidujte pouze podle údajů v návodu.
- Přístroj provozujte pouze v zabudovaném stavu.

Ovládací a zobrazovací prvky

Nebezpečí požáru:

- Obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) je ekologické, ale hořlavé. Unikající chladivo se může vznítit.
 - Nepoškodte potrubní vedení chladícího okruhu.
 - Nemanipulujte ve vnitřním prostoru přístroje se zdroji vznícení.
 - Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čisticí přístroje, topná tělesa, výrobky zmrzliny atd.).
 - Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo zápalné zdroje. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlaste to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Do blízkosti přístroje se nesmí dostat hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným ohněm, aby nezpůsobily vznícení přístroje.
- Alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol skladujte pouze těsně uzavřené. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

Nebezpečí spadnutí a převrácení:

- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

Nebezpečí otravy z jídla:

- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolestí:

- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými výrobky nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice.

Nebezpečí poranění a poškození přístroje:

- Horká pára může způsobit poranění. K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

Nebezpečí pohmoždění:

- Při otvírání a zavírání dveří nesahejte do závěsu. Mohlo by dojít ke skřípnutí prstů.

Symbols na přístroji:



Symbol může být na kompresoru. Vztahuje se na olej v kompresoru a upozorňuje na toto nebezpečí: Může způsobit smrt, jestliže dojde ke spolknutí nebo vniknutí do dýchacích cest. Toto upozornění je důležité pouze pro recyklaci. Při normálním režimu neexistuje nebezpečí.



Symbol je umístěn na kompresoru a označuje nebezpečí hořlavých látek. Nálepku neodstraňujte.



Tato nebo podobná nálepka se může nacházet na zadní straně spotřebiče. Upozorňuje na to, že se ve dveřích a/nebo v krytu nacházejí vakuové izolační panely (VIP) nebo perlitové panely. Tato poznámka je důležitá pouze pro recyklaci. Nálepku neodstraňujte.

Dodržujte výstražné pokyny a další specifické pokyny uvedené v ostatních kapitolách:

	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.
	UPOZORNĚNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.
	Poznámka	označuje užitečné pokyny a tipy.

3 Ovládací a zobrazovací prvky

3.1 Ovládací a kontrolní prvky

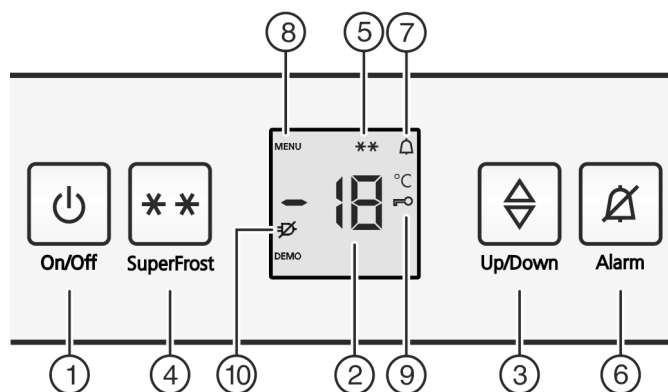


Fig. 2

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| (1) Tlačítko On/Off | (6) Tlačítko Alarm |
| (2) Ukazatel teploty | (7) Symbol Alarm |
| (3) Tlačítko Up/Down | (8) Symbol menu |
| (4) Tlačítko SuperFrost | (9) Symbol dětské pojistky |
| (5) Symbol SuperFrost | (10) Symbol výpadku sítě |

3.2 Ukazatel teploty

Při běžném provozu se zobrazuje:

- nejvyšší mrazicí teplota


Ukazatel teploty bliká:

- měníte nastavení teploty
- po zapnutí není teplota ještě dostatečně nízká
- teplota stoupla o několik stupňů

Na ukazateli blikají čárky:

- mrazicí teplota je přes 0 °C.

Následující ukazatele upozorňují na poruchu. Možné příčiny a opatření pro odstranění: (viz 7 Poruchy).

- Symbol SuperFrost Fig. 2 (5) bliká společně s ukazatelem teploty.*
- **F0** až **F9***
- Symbol výpadku sítě  bliká.

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava přístroje

- ▶ Přístroj přepravujte zabalený.
- ▶ Přístroj přepravujte ve stojaté poloze.
- ▶ Přístroj nepřevážejte sami.

4.2 Likvidace obalu



VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!

- ▶ Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.

Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu:

- Vlnitá lepenka/lepenka
- Díly z napěněného polystyrénu
- Fólie a sáčky z polyetylenu
- Stahovací pásky z polypropylénu
- přibitý dřevěný rám s podložkou z polyetylenu*
- ▶ Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.

4.3 Zapnutí přístroje

- ▶ Otevřete dveře.
- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Ukazatel teploty svítí. Spotřebič je zapnutý.
- ▷ Když je na displeji zobrazen nápis „DEMO“, je zapnutý předváděcí režim. Obráťte se na servisní středisko.



5 Obsluha

5.1 Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky lze zajistit, že děti při hraní přístroj nedopatřením nevypnou.

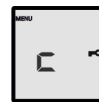


5.1.1 Nastavení dětské pojistky

Když má být funkce zapnutá:

- ▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost Fig. 2 (4) asi na 5 sekund.
- ▷ Na displeji se zobrazí Symbol menu Fig. 2 (8).
- ▷ Na displeji bliká **c**.

- ▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost Fig. 2 (4).
- ▷ Na displeji se zobrazí **cl**.
- ▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost Fig. 2 (4).
- ▷ Na displeji svítí Symbol dětské pojistky Fig. 2 (9).
- ▷ Na displeji bliká **c**.



- ▷ Funkce dětské pojistky je zapnuta. Když se má režim nastavování ukončit:
- ▶ Stiskněte krátce tlačítko On/Off Fig. 2 (1).

-nebo-

- ▶ Počkejte 5 minut.

- ▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

Když má být funkce vypnutá:

- ▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost Fig. 2 (4) asi na 5 sekund.
- ▷ Na displeji se zobrazí Symbol menu Fig. 2 (8).
- ▷ Na displeji bliká **c**.
- ▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost Fig. 2 (4).
- ▷ Na displeji se objeví **co**.
- ▶ Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost Fig. 2 (4).
- ▷ Symbol dětské pojistky Fig. 2 (9) zhasne.
- ▷ Na displeji bliká **c**.
- ▷ Funkce dětské pojistky je vypnuta. Když se má režim nastavování ukončit:
- ▶ Stiskněte krátce tlačítko On/Off Fig. 2 (1).

-nebo-

- ▶ Počkejte 5 minut.

- ▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

5.2 Poplach otevřených dveří

Když jsou dveře otevřené déle než 60 sekund, ozve se výstražný bzučák.

Výstražný bzučák ztichne automaticky, když se dvířka zavřou.



5.2.1 Vypnutí poplachu dveří

Výstražný bzučák lze při otevřených dveřích vypnout. Vypnutí bzučáku je účinné, dokud jsou dveře otevřené.

- ▶ Stiskněte tlačítko Alarm Fig. 2 (6).
- ▷ Poplach dveří ztichne.

5.3 Teplotní poplach

Když mrazicí teplota není dostatečně nízká, ozve se výstražný bzučák.

Současně bliká ukazatel teploty a symbol Alarm Fig. 2 (7).



Příčinou příliš vysoké teploty může být:

- vložili jste teplé čerstvé potraviny
- při překládání a vytažení potravin vniklo velké množství teplého vzduchu z okolí
- na delší dobu došlo k výpadku elektrického proudu
- spotřebič je vadný

Výstražný bzučák se vypne automaticky, symbol Alarm Fig. 2 (7) se vypne a ukazatel teploty přestane blikat, když je teplota zase dostatečně nízká.

Když poplachový stav zůstává zachován: (viz 7 Poruchy).

Poznámka

Když teplota není dostatečně nízká, mohou se potraviny zkazit.

- ▶ Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin.

5.3.1 Vypnutí teplotního poplachu

Výstražný bzučák lze vypnout. Když je teplota zase dostatečně nízká, je funkce alarmu zase aktivní.

- ▶ Stiskněte tlačítko Alarm *Fig. 2 (6)*.
- ▷ Bzučák zmlkne.

5.4 Mražení potravin

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně tolik kg čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku jako (viz 1 Celkový pohled na přístroj) údaj „Mrazicí výkon ... kg/24h“.

Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků.

Desky lze zatížit vždy 35 kg mražených výrobků.

Po zavření dveří se vytvoří podtlak. Po zavření počkejte asi 1 minutu, pak lze dveře zase snadno otevřít.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění skleněnými střeпами!

Láhve a plechovky s nápoji mohou při mražení prasknout. To platí zvláště pro nápoje syčené oxidem uhličitým.

▶ Láhve a plechovky s nápoji nemrazte!

- ▶ Funkci SuperFrost musíte zapnout včas podle toho, kolik čerstvých potravin se má zamrazit.
- ▶ V případě malého množství mražených potravin asi 6 hodin před vložením potravin.
- ▶ Při maximálním množství mražených potravin 24 hodiny před vložením potravin.

Aby potraviny rychle promrzly i uvnitř, nepřekračujte následující množství v jednom balení:

- Ovoce, zelenina do 1 kg
- Maso do 2,5 kg
- ▶ Potraviny zabalte do sáčků na mrazení, plastových, kovových nebo hliníkových nádob k opakovanému použití po jednotlivých porcích.

5.5 Rozmrazování potravin

- v chladničce
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě
- při pokojové teplotě
- ▶ Vyjměte jenom tolik potravin, kolik spotřebujete. Rozmražené potraviny zpracujte co nejrychleji.
- ▶ Rozmražené potraviny opět zmrazujte pouze výjimečně.

5.6 Nastavení teploty

Teplota závisí na těchto faktorech:

- četnost otvírání dveří
- doba otvírání dvířek
- okolní teplota v místě instalace
- druh, teplota a množství potravin

Doporučené nastavení teplot: -18 °C

Teplotu lze změnit plynule. Když se při nastavování dosáhne -28 °C, začne se znovu od -14 °C.

- ▶ Vyvolání funkce teploty: Jednou stiskněte seřizovací tlačítko *Fig. 2 (3)*.
- ▷ Na ukazateli teploty se blikáním zobrazuje doposud nastavená hodnota.
- ▶ Teplotu měňte v krocích po 1 °C: Seřizovací tlačítko *Fig. 2 (3)* stiskněte tolikrát, až na indikátoru nastavení teploty svítí požadovaná teplota.
- ▶ Plynulá změna teploty: Seřizovací tlačítko držte stisknuté.
- ▷ Během nastavování hodnota bliká.



- ▷ Asi 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka se převezme nové nastavení a zase se zobrazí skutečná teplota. Teplota ve vnitřním prostoru se pomalu nastaví na novou hodnotu.

5.7 SuperFrost

Pomocí této funkce lze čerstvé potraviny rychle promrazit až do středu. Přístroj pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom mohou být hluky chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější. **

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně takové množství čerstvých potravin, jaké je uvedeno na typovém štítku jako údaj „Mrazicí výkon ... kg/24h“. Toto maximální zmrazitelné množství se liší u jednotlivých modelů a klimatických tříd.

Podle toho, kolik čerstvých potravin se má zmrazit, musíte včas zapnout SuperFrost: při malém množství mražených potravin cca 6h, při maximálním množství mražených potravin 24h před jejich uskladněním.

Potraviny zabalte a pokud možno je rozložte vedle sebe. Mražené potraviny se nesmí dostat do kontaktu s již zmraženými výrobky, aby nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.

SuperFrost nemusíte zapínat v těchto případech:

- vkládáte již zmražené výrobky
- při mražení do cca 2 kg čerstvých potravin denně

5.7.1 Mrazení pomocí SuperFrost

- ▶ Jednou krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Symbol SuperFrost *Fig. 2 (5)* svítí.
- ▷ Mrazicí teplota klesá, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon.
- Při malém množství mražených potravin:
 - ▶ Počkejte asi 6 hodin.
 - ▶ Zabalené potraviny vložte do hlubokých spodních zásuvek.
- Při maximálním množství mražených potravin:
 - ▶ Počkejte asi 24 hodiny.
 - ▶ Spodní hluboké zásuvky vytáhněte a potraviny položte přímo na spodní úložné plochy.
- ▷ SuperFrost se po 65 hodinách automaticky vypne.
- ▷ Symbol SuperFrost *Fig. 2 (5)* zhasne, když se mrazení dokončí.
- ▶ Potraviny vložte do zásuvek a zase je zavřete.
- ▷ Přístroj pracuje dále v normálním úsporném režimu.

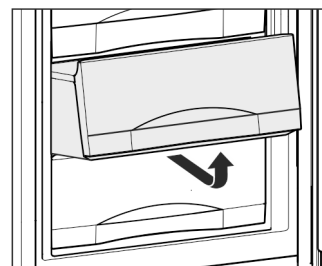
5.8 Zásuvky

Poznámka

Když je větrání nedostatečné, spotřeba energie stoupá a chladicí výkon se snižuje.

▶ Větrací štěrby uvnitř na zadní stěně nezakrývejte!

- ▶ Pro uchování mražených výrobků přímo na policích: Zásuvku vytáhněte dopředu a vyjměte.



- ▶ Pro vyjmutí zásuvek při úhlu otevření dveří 90°:
- ▶ Zásuvky při vyjímání zatlačte trochu na stranu a pak vyjměte směrem nahoru.

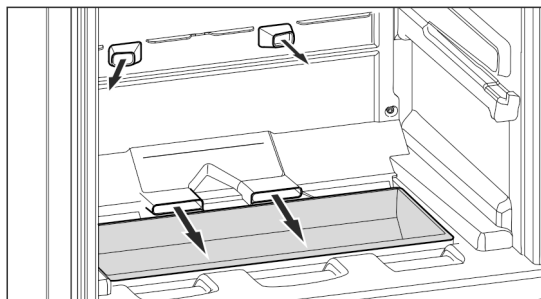
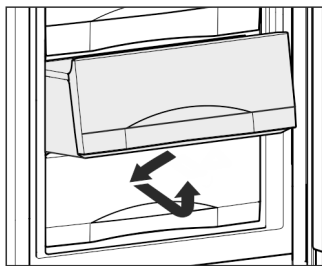


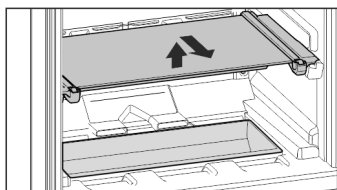
Fig. 3

- ▶ Miska v prohlubni dna se hodí jako místo pro uložení malých dílů, které se nepotřebují často.

5.9 Police

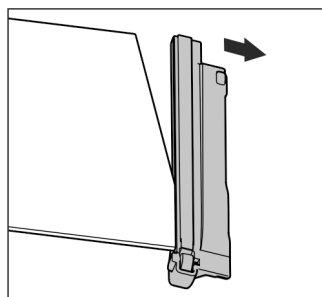
5.9.1 Přemístění polic

- ▶ Vytahování polic: vpředu nadzvedněte a vytáhněte.
- ▶ Nasazování polic zpět: jednoduše zasuněte až na doraz.



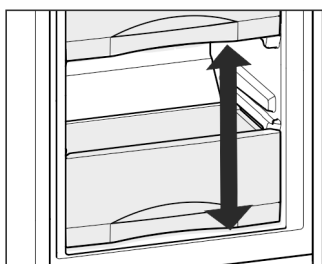
5.9.2 Demontáž polic

- ▶ Police lze pro čištění rozebrat.



5.10 VarioSpace

Kromě zásuvek můžete vyjmout i police. Tak získáte místo pro velké kusy potravin jako drůbež, maso, velké kusy zvěřiny a vysoké kusy pečiva a lze je pak zmrazit a dále zpracovávat celé.



- ▶ Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených produktů.
- ▶ Die Desky lze zatížit vždy 35 kg mražených výrobků.

5.11 Informační systém

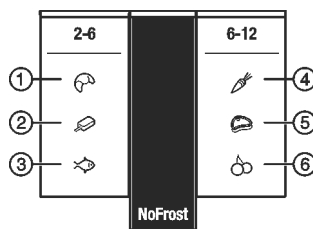


Fig. 4

- | | |
|--------------|--------------|
| (1) Chléb | (4) Zelenina |
| (2) Zmrzlina | (5) Maso |
| (3) Ryby | (6) Ovoce |

Čísla udávají dobu skladovatelnosti v měsících, a to vždy pro několik druhů mražených potravin. Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

5.12 Miska na kostky ledu

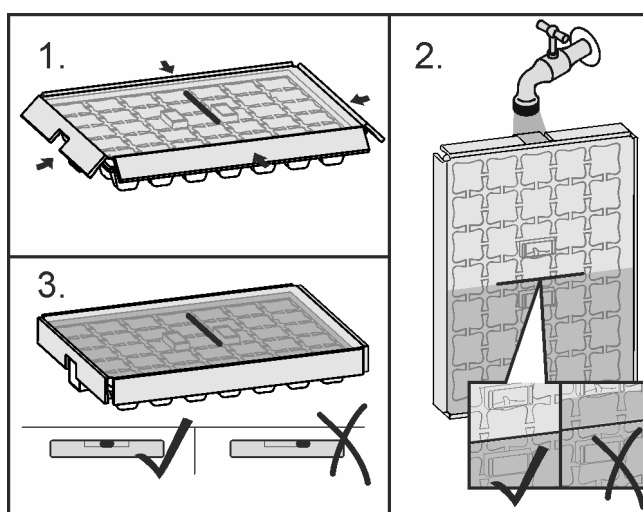


Fig. 5

Když voda zmrzla:

- ▶ Formu na kostky ledu krátce podržte pod teplou vodou.
- ▶ Odeberte víko.
- ▶ Konce misky na kostky ledu lehce otočte v opačném směru a kostky ledu uvolněte.

Rozložení misky na kostky ledu

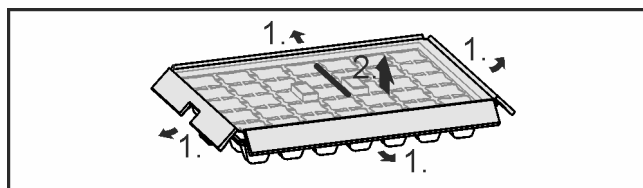


Fig. 6

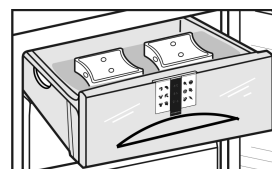
- ▶ Misku na kostky ledu lze pro čištění rozebrat.

5.13 Akumulátor chladu

Akumulátory chladu zabrání příliš rychlému nárůstu teploty při výpadku elektrického proudu.

5.13.1 Použití akumulátorů chladu

- ▶ Zmrazené akumulátory chladu položte do horní přední části mrazicího prostoru na mražené potraviny.



6 Údržba

6.1 Odmrazování s NoFrost

Systém NoFrost provádí odmrazování automaticky.

Vlhkost se sráží na výparníku a periodicky se odmrazuje a odpařuje.

- ▶ Přístroj se nemusí odmrazovat ručně.

6.2 Čištění přístroje

Přístroj pravidelně čistěte.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a poškození horkou párou!
Horká pára může způsobit popáleniny a poškodit povrchy.

- ▶ Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

POZOR

Špatné čištění přístroji škodí!

- ▶ Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
- ▶ Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátěnky.
- ▶ Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy nebo kyseliny.
- ▶ Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- ▶ Nepoškodte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
- ▶ Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomit ani poškodit.
- ▶ Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
- ▶ Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
- ▶ Ve vnitřním prostoru zařízení použijte pouze čisticí a ošetřovací prostředky, které neškodí potravinám.

- ▶ **Přístroj vyprázdněte.**
- ▶ **Vytáhněte zástrčku ze sítě.**



- ▶ **Vnější a vnitřní plochy z plastu** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
- ▶ Většinu **dílů vybavení** lze pro čištění demontovat: viz příslušné kapitoly.
- ▶ **Zásuvky** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
- ▶ **Ostatní části vybavy** lze mýt v myčce nádobí bez ztráty funkčnosti, při častém mytí ovšem není vyloučeno opotřebení nebo vizuální změny.
- ▶ **Teleskopická vodítka** čistěte pouze vlhkou utěrkou. Tuk v dráhách slouží k mazání a nesmí být odstraněn.

Po vyčištění:

- ▶ Přístroj a součásti vybavení vytřete do sucha.

- ▶ Spotřebič opět připojte a zapněte.
- ▶ SuperFrost zapněte (viz 5.7 SuperFrost) .
Když je teplota dostatečně nízká:
- ▶ Potraviny zase vložte dovnitř.

6.3 Zákaznický servis

Nejprve zjistěte, zda jste schopni odstranit chybu sami (viz 7 Poruchy) . Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v příloženém seznamu zákaznických servisů.



VÝSTRAHA

Neodborná oprava!

Zranění.

- ▶ Opravy a zásahy do přístroje a přírodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz 6 Údržba) , smí provádět pouze zákaznický servis.
- ▶ Poškozené přírodní síťové vedení smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- ▶ U přístrojů se zástrčkou pro studené přístroje může výměnu provést zákazník.

- ▶ Označení přístroje *Fig. 7 (1)*, servisní číslo *Fig. 7 (2)* a sériové číslo *Fig. 7 (3)* naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

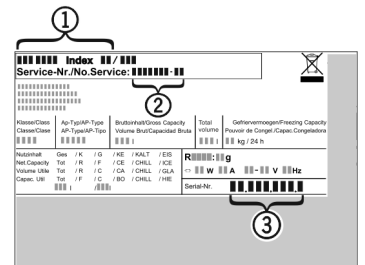



Fig. 7

- ▶ Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje *Fig. 7 (1)*, servisní číslo *Fig. 7 (2)* a sériové číslo *Fig. 7 (3)*.
- ▶ To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.
- ▶ Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.
- ▶ Potraviny zůstanou déle chladné.
- ▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přírodní kabel) nebo vypněte pojistku.


7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž musíme naučtovat vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Chyba	Příčina	Odstranění
Spotřebič nefunguje.	→ Spotřebič není zapnutý.	▶ Spotřebič zapněte.
	→ Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.	▶ Zástrčku zkontrolujte.
	→ Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.	▶ Pojistku zkontrolujte.
Kompresor běží dlouho.	→ Kompresor přepíná při nižší potřebě chladu na nižší otáčky. I když se tím	▶ To je u úsporných modelů normální.

Chyba	Příčina	Odstranění
	doba chodu kompresoru prodlouží, dochází k úspoře energie. → SuperFrost je zapnutý.	▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.
LED vzadu dole na přístroji (za kompresorem) zabliká několikrát každých 5 sekund*.	→ Došlo k závadě.	▶ Obratě se na zákaznický servis (viz 6 Údržba) .
Zařízení vydává příliš velký hluk.	→ Kompresory s regulací počtu otáček* mohou z důvodu různé úrovně otáček způsobovat rozdílný hluk.	▶ Tento zvuk je normální.
Bublání a šplouchání	→ Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.	▶ Tento zvuk je normální.
Tiché cvaknutí	→ Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).	▶ Tento zvuk je normální.
Bručivý zvuk. Je chvílí o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.	→ Při zapnutém SuperFrost, po vložení čerstvých potravin a po otevření dveří na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.	▶ Tento zvuk je normální.
	→ Teplota prostředí je příliš vysoká.	▶ Řešení: (viz 1.2 Oblast použití přístroje)
hluboký bručivý zvuk	→ Zvuk vzniká při proudění vzduchu ventilátorem.	▶ Tento zvuk je normální.
Hluk z vibrací	→ Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící předměty a nábytek uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.	▶ Montáž zkontrolujte a přístroj případně znovu vyrovnejte.
Zvuky z proudění kapaliny v tlumiči zavírání dveří.	→ Hluk vzniká při otvírání a zavírání dveří.	▶ Tento zvuk je normální.
V ukazateli teploty se zobrazí: F0 až F9 *	→ Došlo k závadě.	▶ Obratě se na zákaznický servis (viz 6 Údržba) .
Symbol SuperForst Fig. 2 (5) blíká společně s ukazatelem teploty.*	→ Došlo k závadě.	▶ Obratě se na zákaznický servis (viz 6 Údržba) .
Ve zobrazení teploty blíká výpadek napájení . Na ukazateli teploty se objeví nejvyšší teplota, k níž došlo během výpadku elektrického proudu.	→ Mrazicí teplota se v důsledku výpadku napájení nebo přerušení proudu v posledních hodinách nebo dnech příliš zvýšila. Když přerušení dodávky elektrického proudu skončí, funguje přístroj dále s posledním nastavením teploty.	▶ Smazání ukazatele nejvyšší dosažené teploty: Stiskněte tlačítko Alarm Fig. 2 (6). ▶ Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin. Rozmražené potraviny znovu nemrazte.
Na ukazateli teploty svítí .DEMO.	→ Předváděcí režim je aktivován.	▶ Obratě se na zákaznický servis (viz 6 Údržba) .

Uvedení mimo provoz

Chyba	Příčina	Odstranění
Přístroj je na vnějších plochách teplý*.	→ Teplota z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.	▶ To je normální.
Teplota není dostatečně nízká.	→ Dveře přístroje nejsou správně zavřené.	▶ Dveře přístroje zavřete.
	→ Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.	▶ Uvolněte a očistěte ventilační mřížku.
	→ Teplota prostředí je příliš vysoká.	▶ Řešení: (viz 1.2 Oblast použití přístroje) .
	→ Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.	▶ Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis (viz 6 Údržba) .
	→ Bylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin bez funkce SuperFrost .	▶ Řešení: (viz 5.7 SuperFrost)
	→ Teplota je špatně nastavena.	▶ Nastavte nižší teplotu a zkontrolujte po 24 hodinách.
	→ Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (kamna, topení atd.).	▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.
	→ Přístroj nebyl správně zabudován do výklenku.	▶ Zkontrolujte, jestli byl přístroj správně zabudován a dveře se správně zavírají.
Na ukazateli se zobrazí čárky („-“).	→ Mrazicí teplota se v důsledku výpadku napájení nebo přerušení proudu zvýšila nad nulu.	▶ Viz rovněž „Výpadek proudu“ a „  “
Těsnění dveří je poškozené nebo se musí vyměnit z jiných důvodů.	→ Těsnění dveří je vyměnitelné. Lze je vyměnit bez dalšího pomocného nástroje.	▶ Obratě se na zákaznický servis (viz 6 Údržba) :
Přístroj je zledovatělý nebo se tvoří kondenzát.	→ Těsnění dveří může být vysmeknuté z drážky.	▶ Zkontrolujte těsnění dveří, zda správně sedí v drážce.

8 Uvedení mimo provoz

8.1 Vypnutí přístroje

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Fig. 2 (1) asi na 2 sekundy.
- ▷ Ozve se dlouhé pípnutí. Ukazatel teploty zhasne. Přístroj je vypnutý.
- ▷ Když přístroj nelze vypnout, je aktivní dětská pojistka (viz 5.1 Dětská pojistka) .



8.2 Uvedení mimo provoz

- ▶ Přístroj vyprázdněte.
- ▶ Přístroj vypněte (viz 8 Uvedení mimo provoz) .
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2 Čištění přístroje) .



- ▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

9 Likvidace

9.1 Příprava přístroje k likvidaci



Společnost Liebherr používá v některých přístrojích baterie. V EU zákonodárce z ekologických důvodů uložil koncovému uživateli povinnost tyto baterie před likvidací odpadního zařízení odstranit. Pokud váš přístroj obsahuje baterie, je k němu přiloženo příslušné upozornění.

Svídla Pokud můžete svíidla odstranit samostatně a nedestruktivně, odstraňte je také před likvidací.

- ▶ Odstavte přístroj z provozu. (viz 8.2 Uvedení mimo provoz)
- ▶ Přístroje s bateriemi: Vyjměte baterie. Popis viz kapitola **Údržba**.
- ▶ Pokud je to možné: Vyjměte svíidla, aniž byste je zničili.

9.2 Ekologická likvidace přístroje



Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad.



Li-Ion



Li-Ion

Likvidujte baterie odděleně od starého přístroje. Za tímto účelem můžete baterie bezplatně vrátit v prodejnách a recyklačních centrech.

Svítlidla

Vyjmutá svítlidla zlikvidujte prostřednictvím příslušných sběrných systémů.

Pro Německo:

Přístroje můžete bezplatně zlikvidovat prostřednictvím sběrných nádob třídy 1 v místních recyklačních a materiálových centrech. Při nákupu nové chladničky / mrazničky a prodejní ploše > 400 m² bude přístroj bezplatně odebrán zpět prostřednictvím obchodu.



VÝSTRAHA

Unikající chladivo a olej!

Požár. Obsažené chladivo je ekologické, ale hořlavé. Obsažený olej je rovněž hořlavý. Unikající chladivo a olej se mohou při příslušně vysoké koncentraci a v kontaktu se externím tepelným zdrojem vznítit.

► Nepoškodte potrubí okruhu chladiva a kompresor.

► Přístroj odvezte, aniž byste jej poškodili.

► Baterie, svítlidla a přístroj zlikvidujte v souladu s výše uvedenými specifikacemi.



Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

home.liebherr.com